

602185-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Steuerung oder Eindämmung von Grundwasserverschmutzung – SEZ - Monitoring znečištění podzemních a povrchových vod v areálu Litvínov, ORLEN Unipetrol a.s.

OJ S 168/2026 01/09/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Ministerstvo financí

E-Mail: jitka.sibalova@mfc.cz

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Wirtschaftliche Angelegenheiten

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: SEZ - Monitoring znečištění podzemních a povrchových vod v areálu Litvínov, ORLEN Unipetrol a.s.

Beschreibung: Předmětem plnění je provádění monitoringu znečištění podzemních a povrchových vod v areálu Litvínov, ORLEN Unipetrol a.s. a to včetně odstraňování ojedinělých výskytů fáze z monitorovacích vrtů, údržby objektů monitoringu, likvidace a náhrady vrtů (popř. hloubení nových vrtů) monitoringu a dokumentace případných průzkumných prací. Cílem prací /provádění monitoringu a údržby objektů monitoringu je naplnění podmínek rozhodnutí ČIŽP OI Ústí nad Labem č. j. ČIŽP/44/2019/1057 ze dne 6.2.2019 a rozhodnutí pro blok 32 (bývalá výrobní fenolů) č. j.: ČIŽP/44/2020/195, ze dne 7.1.2020. Práce budou prováděny dle schváleného realizačního projektu, který bude zahrnovat podrobnou metodiku vzorkovacích a laboratorních prací a terénních měření včetně specifikace použitých měřicích přístrojů. Podrobně budou popsány i projektované vrtné práce.

Kennung des Verfahrens: 62c7635e-9051-4b05-955b-f40dd1667424

Interne Kennung: MF-31656/2026/6602

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 90733700 Steuerung oder Eindämmung von Grundwasserverschmutzung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 90700000 Dienstleistungen im Umweltschutz, 45121000

Versuchsbohrungen, 45120000 Versuchs- und Aufschlussbohrungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění veřejné zakázky je Areál Chemparku společnost ORLEN Unipetrol RPA s.r.o., Záluží 1, Litvínov, 436 70 a jeho bezprostřední okolí. Dodavatelé mají možnost zúčastnit se prohlídky místa plnění veřejné zakázky ve smyslu § 97 ZZVZ.

Prohlídka místa plnění se bude konat dne 11. 9. 2026 od 10 hodin. Sraz zájemců o prohlídku

bude v 9.55 hodin v recepci administrativní budovy ORLEN Unipetrol RPA s. r. o. v Litvínově – Záluží, Záluží 1.

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: SEZ - Monitoring znečištění podzemních a povrchových vod v areálu Litvínov, ORLEN Unipetrol a.s.

Beschreibung: Předmětem plnění je provádění monitoringu znečištění podzemních a povrchových vod v areálu Litvínov, ORLEN Unipetrol a.s. a to včetně odstraňování ojedinělých výskytů fáze z monitorovacích vrtů, údržby objektů monitoringu, likvidace a náhrady vrtů (popř. hloubení nových vrtů) monitoringu a dokumentace případných průzkumných prací. Cílem prací /provádění monitoringu a údržby objektů monitoringu je naplnění podmínek rozhodnutí ČIŽP OI Ústí nad Labem č. j. ČIŽP/44/2019/1057 ze dne 6.2.2019 a rozhodnutí pro blok 32 (bývalá výrobní fenolů) č. j.: ČIŽP/44/2020/195, ze dne 7.1.2020. Práce budou prováděny dle schváleného realizačního projektu, který bude zahrnovat podrobnou metodiku vzorkovacích a laboratorních prací a terénních měření včetně specifikace použitých měřících přístrojů.

Podrobně budou popsány i projektované vrtné práce.

Interne Kennung: MF-31656/2026/6602

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 90733700 Steuerung oder Eindämmung von Grundwasserverschmutzung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 90700000 Dienstleistungen im Umweltschutz, 45121000

Versuchsbohrungen, 45120000 Versuchs- und Aufschlussbohrungen

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Všechny vyhrazené změny jsou uvedeny v závazném návrhu smlouvy, který je nedílnou součástí zadávací dokumentace

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Místem plnění veřejné zakázky je Areál Chemparku společnost ORLEN Unipetrol RPA s.r.o., Záluží 1, Litvínov, 436 70 a jeho bezprostřední okolí. Dodavatelé mají možnost zúčastnit se prohlídky místa plnění veřejné zakázky ve smyslu § 97 ZZVZ.

Prohlídka místa plnění se bude konat dne 11. 9. 2026 od 10 hodin. Sraz zájemců o prohlídku bude v 9.55 hodin v recepci administrativní budovy ORLEN Unipetrol RPA s. r. o. v Litvínově – Záluží, Záluží 1.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Nejnížší nabídková cena

Beschreibung: Nejnížší nabídková cena

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://nen.nipez.cz/Zadavaci_postup/N006/26/V00019541

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://nen.nipez.cz/Zadavaci_postup/N006/26/V00019541

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 09/10/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Monat

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 12/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: jedná se o elektronické podání nabídek.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Ministerstvo financí
Registrierungsnummer: 00006947
Postanschrift: Letenská 525
Stadt: Praha
Postleitzahl: 11800
Land, Gliederung (NUTS): Středočeský kraj (CZ020)
Land: Tschechien
E-Mail: jitka.sibalova@mfcz.cz
Telefon: +420 257044215
Profil des Erwerbers: <https://nen.nipez.cz/profil/mfcz>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Registrierungsnummer: 65349423
Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7
Stadt: Brno
Postleitzahl: 60200
Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Land: Tschechien
E-Mail: posta@uohs.cz
Telefon: +420 542167111
Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 113ef8b6-981a-4562-97a0-73e58297f8fc - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 31/08/2026 13:42:07 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 602185-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 168/2026
Datum der Veröffentlichung: 01/09/2026